

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Schneider Electric Industries SAS  
31 Rue Pierre Mendès France, Eybens  
38050 GRENOBLE CEDEX 9  
FRANCE

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's**  
***Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61009-1 (VDE 0664-20):2016-10; EN 61009-1:2012+A1+A2+A11+A12:2016  
DIN EN 61009-2-1 (VDE 0664 Teil 21):1999-12; EN 61009-2-1:1994+A11:1998



Aktenzeichen: 5010831-1721-0009 / 261757

File ref.:

Ausweis-Nr. 40050415

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2019-07-16

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,  
FRANCE

Aktenzeichen / File ref.

5010831-1721-0009 / 261757 / TL3 / KOH

Datum / Date

2019-07-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050415.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050415.*

## Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's *Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection*

Typ(en) / Type(s)

**Series iDPNa Vigi / iCV40**

**Series iDPN N Vigi / iCV40N**

**Series iDPN H Vigi / iCV40H**

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 230 V	
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	6, 10, 13, 16, 20, 25, 32, 40 A	
Anzahl der Pole <i>Number of poles</i>	einpolig + N / single-pole + neutral	
Bemessungsfrequenz <i>Rated frequency</i>	50 Hz	
Bemessungsfehlerstrom <i>Rated residual operating current</i>	10 mA, 30 mA 30 mA, 300 mA	(iDPNa); (iDPN H, iDPN N)
Bemessungsfehlerschaltvermögen <i>Rated residual making and breaking cap.</i>	4.500 A (iDPNa) 6.000 A (iDPN N, iDPN H)	
Bemessungskurzschluss- Schaltvermögen <i>Rated short-circuit capacity</i>	4.500 A (iDPNa) 6.000 A (iDPN N) 10.000 A (iDPN H)	
Abstand des Gitterstromkreises <i>Grid distance</i>	35 mm	
Verhalten bei Gleichstromanteilen <i>Behaviour in presence of d.c. components</i>	Typ/type "A"	
Auslösecharakteristik <i>Instantaneous tripping current</i>	B, C	
Energiebegrenzungsklasse <i>Energy limiting class</i>	3	
Umgebungstemperatur <i>Ambient temperature</i>	-25° C / +40° C	

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40050415 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5010831-1721-0009 / 261757 / TL3 / KOH

Datum / *Date*

2019-07-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050415.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050415.*

Anschluss  
*Connection*

Buchsenklemmen / pillar-terminals

Anbringungsart  
*Attachment type*

Tragschienenmontage / Mounting rail

Weitere Angaben  
*Further information*

siehe Anlage Nr. 100 vom 2019-07-16  
*see appendix No. 100 dated 2019-07-16*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40050415

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5010831-1721-0009 / 261757 / TL3 / KOH

Datum / *Date*

2019-07-16

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050415.

*This supplement is part of the Certificate No. 40050415.*

## Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's *Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection*

Fertigungsstätte(n)  
*Place(s) of manufacture*

Referenz/ <i>Reference</i>	Schneider Electric España, S. A.
<b>30007956</b>	Camino de Barranquet 57
	46133 MELIANA (VALENCIA)
	SPAIN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,  
FRANCE

Aktenzeichen / File ref.

5010831-1721-0009 / 261757 / TL3 / KOH

Datum / Date

2019-07-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050415.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050415.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

## Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection

### Typenliste der Serie iDPNa Vigi, iDPN N Vigi, iDPN H Vigi vom Typ A/ Typelist of series iDPNa Vigi, iDPN N Vigi, iDPN H Vigi of type A

Generic Reference	Product name	Isn	Curve	Rating	Type	Idn	Commercial refer- ence
iDPNa-B6A30R	iCV40	4500A	B	6A	A	30mA	A9DG2606
iDPNa-B10A30R	iCV40	4500A	B	10A	A	30mA	A9DG2610
iDPNa-B16A30R	iCV40	4500A	B	16A	A	30mA	A9DG2616
iDPNa-C10A300	iCV40	4500A	C	10A	A	10mA	A9DC9610
iDPNa-C16A300	iCV40	4500A	C	16A	A	10mA	A9DC9616
iDPNa-C6A30R	iCV40	4500A	C	6A	A	30mA	A9DC2606
iDPNa-C10A30R	iCV40	4500A	C	10A	A	30mA	A9DC2610
iDPNa-C13A30R	iCV40	4500A	C	13A	A	30mA	A9DC2613
iDPNa-C16A30R	iCV40	4500A	C	16A	A	30mA	A9DC2616

iDPNN-B6A30R	iCV40N	6000A	B	6A	A	30mA	A9DG3606
iDPNN-B10A30R	iCV40N	6000A	B	10A	A	30mA	A9DG3610
iDPNN-B13A30R	iCV40N	6000A	B	13A	A	30mA	A9DG3613
iDPNN-B16A30R	iCV40N	6000A	B	16A	A	30mA	A9DG3616
iDPNN-C6A30R	iCV40N	6000A	C	6A	A	30mA	A9DC3606
iDPNN-C10A30R	iCV40N	6000A	C	10A	A	30mA	A9DC3610
iDPNN-C13A30R	iCV40N	6000A	C	13A	A	30mA	A9DC3613
iDPNN-C16A30R	iCV40N	6000A	C	16A	A	30mA	A9DC3616
iDPNN-C20A30R	iCV40N	6000A	C	20A	A	30mA	A9DC3620
iDPNN-C25A30R	iCV40N	6000A	C	25A	A	30mA	A9DC3625
iDPNN-C32A30R	iCV40N	6000A	C	32A	A	30mA	A9DC3632
iDPNN-C40A30R	iCV40N	6000A	C	40A	A	30mA	A9DC3640
iDPNN-C10A300	iCV40N	6000A	C	10A	A	300mA	A9DC7610
iDPNN-C13A300	iCV40N	6000A	C	13A	A	300mA	A9DC7613
iDPNN-C16A300	iCV40N	6000A	C	16A	A	300mA	A9DC7616
iDPNN-C6ASI30R	iCV40N	6000A	C	6A	ASI	30mA	A9DF3606
iDPNN-C10ASI30R	iCV40N	6000A	C	10A	ASI	30mA	A9DF3610
iDPNN-C13ASI30R	iCV40N	6000A	C	13A	ASI	30mA	A9DF3613
iDPNN-C16ASI30R	iCV40N	6000A	C	16A	ASI	30mA	A9DF3616
iDPNN-C20ASI30R	iCV40N	6000A	C	20A	ASI	30mA	A9DF3620
iDPNN-C25ASI30R	iCV40N	6000A	C	25A	ASI	30mA	A9DF3625
iDPNN-C32ASI30R	iCV40N	6000A	C	32A	ASI	30mA	A9DF3632
iDPNN-C40ASI30R	iCV40N	6000A	C	40A	ASI	30mA	A9DF3640
iDPNN-C6ASI300	iCV40N	6000A	C	6A	ASI	300mA	A9DF7606
iDPNN-C10ASI300	iCV40N	6000A	C	10A	ASI	300mA	A9DF7610
iDPNN-C16ASI300	iCV40N	6000A	C	16A	ASI	300mA	A9DF7616
iDPNN-C20ASI300	iCV40N	6000A	C	20A	ASI	300mA	A9DF7620
iDPNN-C25ASI300	iCV40N	6000A	C	25A	ASI	300mA	A9DF7625
iDPNN-C32ASI300	iCV40N	6000A	C	32A	ASI	300mA	A9DF7632
iDPNN-C40ASI300	iCV40N	6000A	C	40A	ASI	300mA	A9DF7640

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40050415

Anlage /  
Appendix  
100

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050  
GRENOBLE CEDEX 9, France

Aktenzeichen / File ref.

5010831-1721-  
0009/261757/TL3/SRC

letzte Änderung / updated

2019-07-16

Datum / Date

2019-07-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050415 .

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050415

Generic Reference	Product name	lcn	Curve	Rating	Type	Idn	Commercial refer- ence
iDPNH-B6A30R	iCV40H	10000A	B	6A	A	30mA	A9DG4606
iDPNH-B10A30R	iCV40H	10000A	B	10A	A	30mA	A9DG4610
iDPNH-B16A30R	iCV40H	10000A	B	16A	A	30mA	A9DG4616
iDPNH-B20A30R	iCV40H	10000A	B	20A	A	30mA	A9DG4620
iDPNH-B25A30R	iCV40H	10000A	B	25A	A	30mA	A9DG4625
iDPNH-B32A30R	iCV40H	10000A	B	32A	A	30mA	A9DG4632
iDPNH-C6A30R	iCV40H	10000A	C	6A	A	30mA	A9DC4606
iDPNH-C10A30R	iCV40H	10000A	C	10A	A	30mA	A9DC4610
iDPNH-C13A30R	iCV40H	10000A	C	13A	A	30mA	A9DC4613
iDPNH-C16A30R	iCV40H	10000A	C	16A	A	30mA	A9DC4616
iDPNH-C20A30R	iCV40H	10000A	C	20A	A	30mA	A9DC4620
iDPNH-C25A30R	iCV40H	10000A	C	25A	A	30mA	A9DC4625
iDPNH-C32A30R	iCV40H	10000A	C	32A	A	30mA	A9DC4632
iDPNH-C6A300	iCV40H	10000A	C	6A	A	300mA	A9DC8606
iDPNH-C10A300	iCV40H	10000A	C	10A	A	300mA	A9DC8610
iDPNH-C16A300	iCV40H	10000A	C	16A	A	300mA	A9DC8616
iDPNH-C20A300	iCV40H	10000A	C	20A	A	300mA	A9DC8620
iDPNH-C25A300	iCV40H	10000A	C	25A	A	300mA	A9DC8625
iDPNH-C32A300	iCV40H	10000A	C	32A	A	300mA	A9DC8632
iDPNH-C6ASI30R	iCV40H	10000A	C	6A	ASI	30mA	A9DF4606
iDPNH-C10ASI30R	iCV40H	10000A	C	10A	ASI	30mA	A9DF4610
iDPNH-C16ASI30R	iCV40H	10000A	C	16A	ASI	30mA	A9DF4616
iDPNH-C20ASI30R	iCV40H	10000A	C	20A	ASI	30mA	A9DF4620
iDPNH-C25ASI30R	iCV40H	10000A	C	25A	ASI	30mA	A9DF4625
iDPNH-C32ASI30R	iCV40H	10000A	C	32A	ASI	30mA	A9DF4632
iDPNH-C6ASI300	iCV40H	10000A	C	6A	ASI	300mA	A9DF8606
iDPNH-C10ASI300	iCV40H	10000A	C	10A	ASI	300mA	A9DF8610
iDPNH-C16ASI300	iCV40H	10000A	C	16A	ASI	300mA	A9DF8616
iDPNH-C20ASI300	iCV40H	10000A	C	20A	ASI	300mA	A9DF8620
iDPNH-C25ASI300	iCV40H	10000A	C	25A	ASI	300mA	A9DF8625
iDPNH-C32ASI300	iCV40H	10000A	C	32A	ASI	300mA	A9DF8632

